



**INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD** **ESPAÑOL**  
**INSTRUCTIONS FOR USE AND SAFETY** **ENGLISH**  
**MODE D'EMPLOI ET DE SÉCURITÉ** **FRANÇAIS**  
**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E SEGURANÇA** **PORTUGUÊS**

**vera**

**CAJAS INDUSTRIALES DE DISTRIBUCIÓN IP65**  
**IP65 INDUSTRIAL DISTRIBUTION BOXES**  
**IP65 BOÎTES DE DISTRIBUTION INDUSTRIELLES**  
**CAIXAS DE DISTRIBUIÇÃO INDUSTRIAIS IP65**

**\* V9; V9B**

\*Tan sólo se indican las referencias genéricas; las derivadas de éstas, en otros colores y acabados, no aparecen en este folleto, teniendo las mismas características que las genéricas.

## **1** Vista general:



[www.psolera.com](http://www.psolera.com)

## **2** Normativa:

-Siga estas intrucciones para cumplir con los reglamentos de baja tensión R.D. 842/2002, directiva 2014/35/UE (DBT) y la normativa UNE-EN 62208.

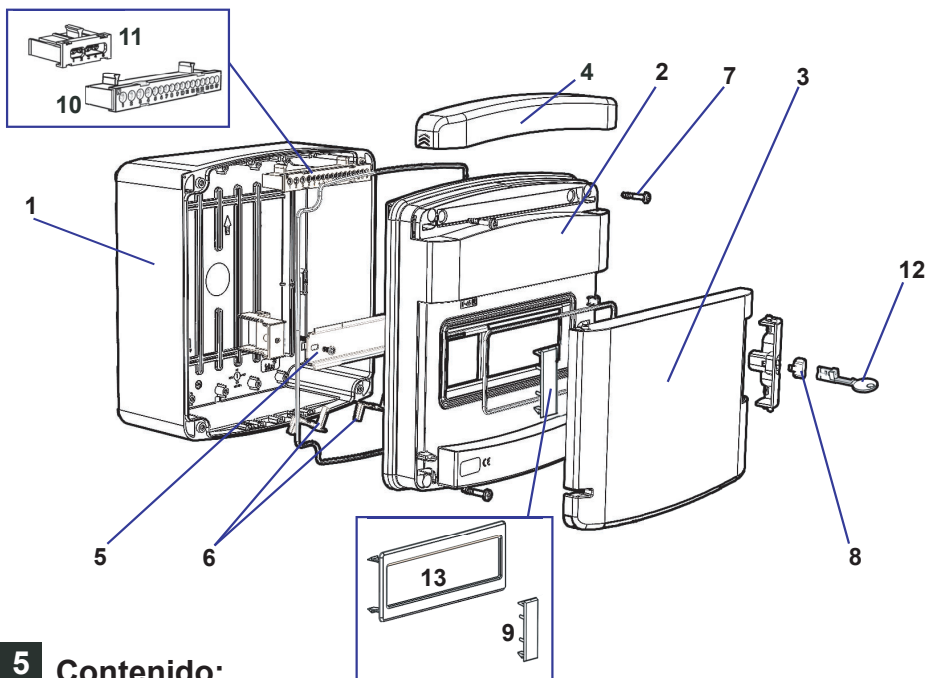
- La instalación, servicio y mantenimiento de los equipos electrónicos solo pueden ser realizados por una persona autorizada.

### 3 Características generales:

- Cajas de distribución estancas IP65.
- Grado de protección contra impactos IK08
- Tipo de aislamiento: Clase II.
- Material termoplástico libre de halógenos.
- Tornillos inoxidable de cierre rápido.
- Resistente a los rayos UV.
- Color gris: RAL 7035.

### 4 Componentes y accesorios:

- 1.- Caja de superficie.
- 2.- Tapa.
- 3.- Puerta con maneta de cierre a presión.
- 4.- Ventana para señalización.
- 5.- Perfil DIN metálico.
- 6.- Piezas para colgar la tapa.
- 7.- Tornillos de cierre.
- 8.- Tapa llave.
- 9.- Tapa ciega 100G (x2).
- 10.- Regleta de conexión (113TN).
- 11.- Regleta de conexión (105N; 105PE).
- 12.- Cerradura con llave metálica (CER-MP28).
- 13.- Tapa ciega (TACV9)



### 5 Contenido:

#### COMPONENTES Y ACCESORIOS

										113N-1	113PE-1	105N	105PE	CER-MP28	TACV9
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	10	11	11	12	13
V9	S	S	S	S	S	S	S	S	S	A	A	A	A	A	A
V9B	S	S	S	S	S	S	S	S	S	A	A	A	A	A	A

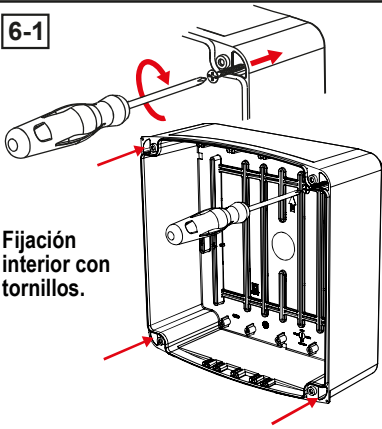
S: Serie (incluido)

A: Accesorio (No incluido)

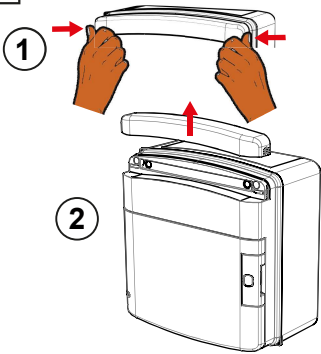
## 6 Montaje:

6-1

Fijación interior con tornillos.

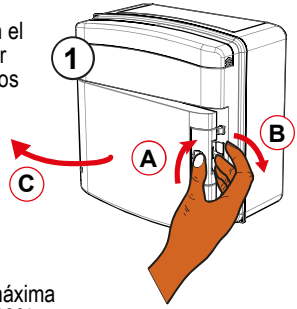


6-3 Ventana de señalización.

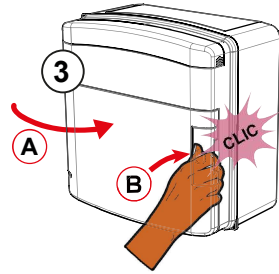
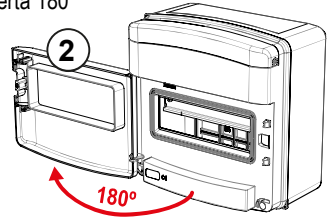


6-2 Abertura y cierre de la puerta.

1-Para abrir. Presionar con el pulgar y hacer palanca con los otros dedos.



2- Abertura máxima de la puerta 180°



3- Para cerrar. Presionar hasta que haga "clíc".

6-4 Piezas para colgar tapa

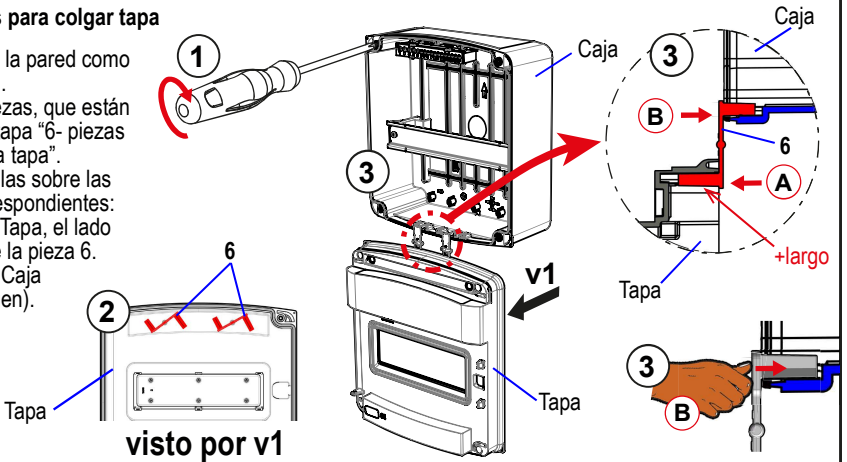
1-Fijar caja a la pared como esquema 6-1.

2- Montar piezas, que están detrás de la tapa "6- piezas para colgar la tapa".

3-Deslizandolas sobre las ranuras correspondientes:

A- Sobre la Tapa, el lado +largo de la pieza 6.

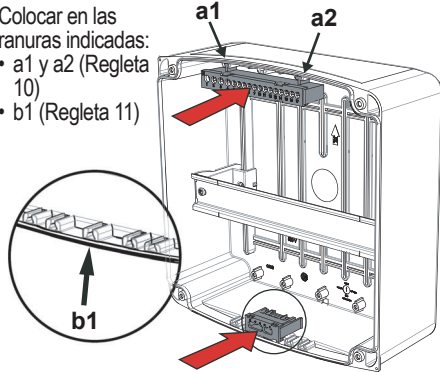
B- Sobre la Caja (ver imagen).



### 6-5 Regletas (10 y 11)

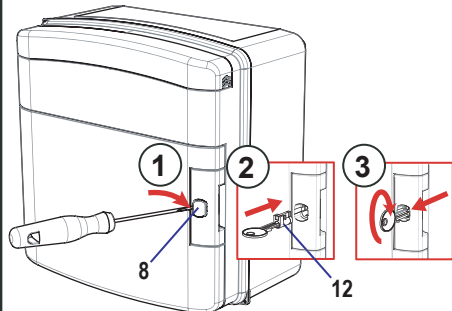
Colocar en las ranuras indicadas:

- a1 y a2 (Regleta 10)
- b1 (Regleta 11)



### 6-7 Colocación de cerradura.

- 1- Desmontar tapa llave (8)
- 2- Montar cerradura con llave metálica (12).
- 3- Cerrar llave.



## 7 Consejos de seguridad y uso:



## 8 Reciclado del producto:

RESIDUOS DE ENVASE					RESIDUOS DE PRODUCTOS		
MATERIAL	DEPOSITAR EN:	LOGOTIPO EN ESPAÑA	LOGOTIPO INTERNACIONAL	LOGOTIPO EN FRANCIA	RESIDUOS	DEPOSITAR EN:	LOGOTIPO
PLÁSTICO	CONTENEDOR AMARILLO				NO RAE	ECOPARQUE MUNICIPAL	
PAPEL Y CARTÓN	CONTENEDOR AZUL						

NOTA: El color de los contenedores puede variar en función del país donde se aplique. Consulte la normativa local al respecto.

## Instructions for use and safety

## ENGLISH

\*Only generic references are indicated; those derived from these, in other colors and finishes, do not appear in this brochure, having the same characteristics as the generic ones.

**1** General view:

**2** Normative: -Follow these instructions to comply with the R.D. 842/2002, directive 2014/35/UE (DBT) and EN 62208.  
- Installation, service and maintenance of the electrical equipment may be carried out by an authorized person only.

**3** General characteristics: IP65 watertight distribution boxes. Degree of protection against impacts IK08. Insulation type: Class II. Halogen-free thermoplastic material. Quick-lock stainless screws. UV resistant. Grey: RAL 7035.

**4** Components: 1.- Surface box. 2.- Cover. 3.- Door with pressure closing handle. 4.- Window for signage. 5.- Metallic DIN profile. 6.- Pieces to hang the lid. 7.- Closure screws. 8.- Key cover. 9.- Modular blind cover. 10.- Connection strip (113TN). 11.- Connection strip (105N; 105PE). 12- Lock with metallic key (CER-MP28).

**5** Contents: (table) components and accessories.; S: Serial (included); A: Accessory (Not included).

**6** Assembly: 6-1 Interior fixing with screws. 6-2 Opening and closing the door. 1-To open. Press with the thumb and pry with the other fingers. 2- Maximum door opening 180°. 3- To close. Press until it "clicks". 6-3 Signaling window. 6-4 Pieces to hang the lid. 1-Fix the box to the wall as diagram 6-1. 2- Assemble pieces...

**6** ..."6- pieces to hang the lid". 3-Sliding them over the corresponding slots:A- On the Cover, the side +length of piece 6.B- About the Box (view image).

**7** Safety and usage tips.

**8** Product recycling: PACKAGING WASTE; MATERIAL: PLASTIC; PAPER AND PAPERBOARD; DEPOSIT IN: (NOTE); LOGO IN SPAIN; INTERNATIONAL LOGO (NOTE); LOGO IN FRANCE; PRODUCT WASTE; WASTE; NO WEEE; DEPOSIT IN: LOCAL RECYCLING CENTER; LOGO. NOTE: The color of the containers may vary depending on the country where it is applied. Check local regulations on this.

## Mode d'emploi et de sécurité

## FRANÇAIS

\*Seules les références génériques sont indiquées ; ceux qui en dérivent, dans d'autres couleurs et finitions, n'apparaissent pas dans cette brochure, ayant les mêmes caractéristiques que les génériques.

**1** Vue d'ensemble :

**2** Norme: -Suivez ces instructions pour respecter les directives R.D. 842/2002, 2014/35 / UE (DBT) et EN 62208. -Installation, entretien et maintenance des équipements électroniques ne peuvent être effectués par une personne autorisée.

**3** Caractéristiques générales : Boîtiers de distribution étanches IP65. Degré de protection contre les chocs IK08. Type d'isolation : Classe II. Matériau thermoplastique sans halogène. Vis en acier inoxydable à verrouillage rapide. Résistant aux UV. Gris : RAL 7035.

**4** Composants : 1.- Boîte de surface. 2.- Couverture. 3.- Porte avec poignée de fermeture à pression. 4.- Fenêtre pour signalisation. 5.- Profil métallique DIN. 6.- Pièces pour accrocher le couvercle. 7.- Vis de fermeture. 8.- Couverture de clé. 9.- Couverture aveugle modulaire. 10.- Bande de connexion (113TN). 11.- Bande de connexion (105N; 105PE). 12- Serrure avec clé en métal (CER-MP28).

**5** Sommaire : (tableau) composants et accessoires. ; S : Série (inclus) ; A : accessoire (non inclus).

**6** Assemblage : 6-1Fixation intérieure par vis. 6-2 Ouverture et fermeture de la porte. 1-Ouvrir. Appuyez avec le pouce et faites levier avec les autres doigts. 2- Ouverture maximale de la porte 180°. 3- Fermer. Appuyez jusqu'à ce qu'il "clique". 6-3 Fenêtre de signalisation. 6-4 pièces pour accrocher le couvercle. 1-Fixer le boîtier au mur comme schéma 6-1. 2- Assemblez les pièces, qui se trouvent derrière le couvercle "6- pièces pour accrocher le couvercle". 3-Les faire glisser sur les emplacements correspondants: A- Sur la couverture, le côté +longueur du morceau 6. B- À propos de la boîte (Voir l'image).

**7** Des conseils et de l'utilisation de sécurité.

**8** Recyclage du produit: DÉCHETS DES CONTENEURS; MATÉRIEL; PLASTIQUE; PAPIER ET CARTON; DÉPÔT EN: (REMARQUE); LOGO EN ESPAGNE; LOGO INTERNATIONAL (REMARQUE); LOGO EN FRANCE; DÉCHETS DE PRODUITS; DÉCHETS; PAS DE DEEE; DÉPÔT EN: CENTRE DE RECYCLAGE LOCAL; LOGO. REMARQUE: la couleur des contenants peut varier en fonction du pays où elle est appliquée. Vérifiez les réglementations locales à ce sujet.

## Instruções de utilização e segurança

## PORTUGUÊS

\*Apenas referências genéricas são indicadas; os derivados destes, noutras cores e acabamentos, não constam desta brochura, tendo as mesmas características dos genéricos.

**1** Visão global:

**2** Normativa:  
- Siga estas instruções para cumprir a R.D. 842/2002, diretiva 2014/35/UE (DBT) e EN 62208. - A instalação, manutenção e manutenção do equipamento elétrico devem ser realizadas apenas por uma pessoa autorizada.

**3** Características gerais: Caixas de distribuição estanques IP65. Grau de proteção contra impactos IK08. Tipo de isolamento: Classe II. Material termoplástico livre de halogénio. Parafusos inoxidáveis de bloqueio rápido. Resistente aos raios UV. Cinza: RAL 7035.

**4** Componentes: 1.- Caixa de superfície. 2.- Cobertura. 3.- Porta com manípulo de fecho de pressão. 4.- Janela para sinalização. 5.- Perfil metálico DIN. 6.- Peças para pendurar a tampa. 7.- Parafusos de fechamento. 8.- Cobertura das chaves. 9.- Cobertura modular modular. 10.- Régua de ligação (113TN). 11.- Régua de ligação (105N; 105PE). 12- Fechadura com chave metálica (CER-MP28).

**5** Conteúdo: (tabela) INCLUSO; NÃO INCLUIDO.; S: Serial (incluído); R: Acessório (Não incluído).

**6** Montagem: 6-1 Fixação interior com parafusos. 6-2 Abertura e fechamento da porta. 1-Para abrir. Pressionem

**6** ...o polegar e force com os outros dedos. 2- Abertura máxima da porta 180°. 3- Para fechar. Pressione até ouvir um "clique". 6-3 Janela de sinalização. 6-4 Peças para pendurar a tampa. 1-Fixe a caixa na parede conforme o diagrama 6-1. 2- Monte as peças, que ficam atrás da tampa "6- peças para pendurar a tampa". 3-Deslizando-os sobre os slots correspondentes: A- Na Capa, a lateral +comprimento da peça 6. B- Sobre a Caixa (ver imagem).

**7** Dicas de segurança e uso.

**8** Reciclagem de produtos: RESÍDUOS DE EMBALAGENS; MATERIAL; PLÁSTICO; PAPEL E CARTÃO; DEPÓSITO EM: (NOTA); LOGO EM ESPANHA; LOGOTIPO INTERNACIONAL (NOTA); LOGO NA FRANÇA; RESÍDUOS DO PRODUTO; DESPERDÍCIO; SEM REEE; DEPÓSITO EM: CENTRO DE RECICLAGEM LOCAL; LOGOTIPO. NOTA: A cor dos recipientes pode variar dependendo do país onde é aplicado. Verifique os regulamentos locais sobre isso.